

## SULAT KAN PILIMUN PILIMUN

### *Pahāti*

Ini in sulat hi Paul kan Pilimun. Hi Pilimun hambuuk Almasihin bākanan ha hula' Kulussa. Siya in tag'ipun kan Unisimus, amu in miyaguy dayn kaniya. Sakali in hi Unisimus nakapagbāk kay Paul ha sa'bu hi Paul najijil. Na, napaagad hi Paul hi Unisimus nagparachaya kan Īsa Almasi. Pagga hi Pilimun hambuuk da isab Almasihin, piyangayu' hi Paul kaniya hipamaap hi Unisimus, iban hipatayma' magbalik pa lawm bāy niya, bukun sadja sabab in siya hambuuk ipun hi Pilimun, sagawa' in siya pagkahi niya na Almasihin.

### *In Salam-duwaa hi Paul*

<sup>1</sup> In sulat ini naug dayn kaku' hi Paul, yari najijil sabab sin pagbawgbug ku kan Īsa Almasi. Iban naug da isab dayn kan Timuti, hambuuk taymanghud natu' agad ha Almasi.

In sulat ini hipasampay mawn kaymu Pilimun. In ikaw hambuuk bagay namu' kalasahan iban panāiban namu' namamawgbug sin daakan sin Almasi.

<sup>2</sup> Damikkiyan in sulat ini, hipasampay da isab mawn pa taymanghud namu' babai Almasihin, hi Apiya iban hi Alkipus, amu in hambuuk panāiban namu' nagbuluk-binasa tuud nagpasaplag sin daakan sin Almasi. Lāgi' in

sulat ini, Pilimun, harap da isab mawn pa katān tau agad ha Almasi, amu in magtitipun mangarap pa Tuhan duun ha bāy mu.

<sup>3</sup> Mura-murahan bang mayan kamu dihilan tulung-tabang iban kasannyangan atay sin Tuhan, Ama' natu', iban sin Panghu' natu', Īsa Almasi.

*Pasal sin Kasi-lasa hi Pilimun iban Pangandul niya ha Almasi.*

<sup>4</sup> Pilimun, taymanghud ku, siyasabbut ta sadja kaw ha sakahaba' ku mangarap pa Tuhan, iban magsarang-sukul aku pa Tuhan ha pasal mu,

<sup>5</sup> sabab kiyabaytaan aku pasal sin kasi-lasa mu ha katān tau suku' sin Tuhan, iban sin pangandul mu kan Panghu' Īsa.

<sup>6</sup> Piyapangayu' ku duwaa pa Tuhan bang mayan in paghambuuk namu' iban ikaw, karna' sin pagparachaya natu' ha Almasi, makatabang magpasūng sin panghāti natu' sin katān karayawan dumatung pa kātu'niyu ha lawm ukuman sin Almasi.

<sup>7</sup> Makuyag tuud aku taymanghud ku, pag'ingat ku sin kasi-lasa mu ha pagkahi mu Almasihin. Lāgi' dimayaw tuud in parasahan ku pag'ingat ku sin tiyatabangan mu in manga pagkahi mu Almasihin dayn ha kasigpitan nila.

*Hipamaap hi Paul hi Unisimus kan Pilimun*

<sup>8</sup> Na, hangkan dayn ha sabab yan, matawakkal aku dumaak kaymu huminang sin unu in subay hinangun mu. Lāgi' awn kapatutan ku dayn ha Almasi dumaak kaymu.

<sup>9</sup> Sagawa' di' aku umuldin kaymu, sabab malasa aku kaymu. Gām mayan mangayu' aku tabang kaymu. In aku ini maas na. Lāgi' ha bihaun, yari aku najjil, sabab-karna' sin pagbawgbug ku ha Almasi.

<sup>10</sup> Hangkan mangayu' aku tabang kaymu pasal hi Unisimus, amu in nahinang ku na biya' anak. Narā ku siya miyagad ha Almasi ha sa'bu ku ha lawm jil, hangkan nahinang aku biya' ama' niya.

<sup>11</sup> Ha waktu limabay in hi Unisimus way guna kaymu, sagawa' bihaun magkagunahan na kita kaniya.

<sup>12</sup> Na, yari ku na siya piyabalik kaymu. In siya ini amuna in bigi-jantung ku, landu' kalasahan ku.

<sup>13</sup> In kabayaan ku tuud, di' na siya makaīg dayn kāku' ha salugay ku dī ha lawm jil, ha supaya siya in mahinang ganti' mu tumabang dī kāku'. In aku ini najil, sabab-karna' sin pagmahalayak ku sin Bayta' Marayaw pasal sin Almasi.

<sup>14</sup> Sumagawa' di' aku lumugus kaymu bang mu di' kabayaan. In kabayaan ku tumabang kaw kāku' dayn ha kūg-baya' mu. Hangkan di' aku huminang sin unu-unu, bang mu di' da kabayaan.

<sup>15</sup> Bang aku in tumali', awn maksud sin Tuhan hangkan in daraakun mu hi Unisimus biyutas dayn kaymu. Biyutas siya day'-day' ha supaya bang siya makabalik na, di' na kamu mabutas kasaumulan.

<sup>16</sup> Na, bihaun in siya bukun na sadja hāt ipun mu, sagawa' malabi na siya dayn ha hambuuk ipun, karna' bihaun in siya nahinang na hambuuk taymanghud kalasahan, sabab sibu' na kitaniyu nangangandul ha Almasi. Landu' tuud siya mahalga' kāku'. Na, ha pikil ku, labi pa tuud siya mahalga' kaymu, sabab in siya ipun mu. Lāgi' bihaun, piyapagtaymanghud na kamu sin Tuhan, sabab sibu' na kamu nangangandul ha Panghu' Īsa.

<sup>17</sup> Na, hangkan bang aku nīyat mu da hambuuk panāiban mu, asipa tuud hi Unisimus biya' sin pag'asip mu kāku'.

<sup>18</sup> Bang awn narusa niya kaymu, atawa awn utang niya kaymu, unu-unu na, atasan ku. Aku in magbayad.

<sup>19</sup> Aku hi Paul, baran ku tuud in sumulat ha ini. Magbayad aku kaymu. Sa' ha pikil ku, Pilimun, minsan ku di' na hipatumtum kaymu in buddi nahinang ku kaymu, karna' dayn ha paghindu' ku naawn in kalappasan mu dayn ha Almasi.

<sup>20</sup> Na, hangkan, taymanghud ku, mangayu' tuud aku sin tulung kaymu, karna' sin paghambuuk ta agad ha Panghu' Īsa. Parayawa in lawm atay ku, sabab in kita nahahambuuk suku' sin Almasi.

<sup>21</sup> Na, hiparā ku in sulat ini kaymu, sabab kaingatan ku sin hirūl mu kāku' in piyangayu' ku. Lāgi' kiyaiingatan ku sin labi pa in tabang hirihil mu dayn ha piyangayu' ku.

<sup>22</sup> Iban awn pa isab pangayuun ku kaymu. Sakapi aku asal hambuuk bilik duun kaniyu,

sabab kalu-kalu hirul sin Tuhan in  
piyapangayu' sin kamu katān, in aku  
makakawn kaniyu.

*Kahinapusan Hilalaungan hi Paul*

<sup>23</sup> Na, mahuli dayn duun in hi Pappras, amu  
in yari da isab iban ku najijil sabab-karna' sin  
pagbawgbug niya kan Īsa Almasi,  
magpasampay sin salam-duwaa niya kaymu.

<sup>24</sup> Damikkiyan magpasampay da isab sin  
salam-duwaa nila kaymu hinda Markus,  
Aristarkus, Dimas iban Lukas. In sila ini manga  
panāiban ku nagpamahalayak sin Bayta'  
Marayaw pasal sin Almasi.

<sup>25</sup> Mura-murahan bang mayan in kamu katān  
dihilan tulung-tabang sin Panghu' natu', Īsa  
Almasi.

Wassalam.

**Tausug**  
**Tausug: Kitab Injil (The New Testament) New**  
**Testament**

copyright © 1998, 2018 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Tausug)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2025-07-09

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Mar 2026 from source  
files dated 9 Jul 2025

b67de408-6583-5c24-a713-3add7b39f840